



# JAARVERSLAG 2022

BUDDY TO BUDDY ROTTERDAM

buddy  
to buddy

**‘EÉN PERSOON KAN DE LINK  
ZIJN NAAR DE SAMENLEVING  
EN IS DAARMEE HEEL  
WAARDEVOL IN DE  
ONTDEKKINGSTOCHT NAAR  
EEN NIEUW BESTAAN.’**

## **INHOUDSOPGAVE**

<b>INLEIDING</b>	<b>3</b>
<hr/>	
<b>DEEL 1: Doel, Missie en werkwijze</b>	<b>4</b>
<hr/>	
Buddy to Buddy	
Missie	
Het matchingstraject	
<b>DEEL 2: Activiteiten in 2022</b>	<b>9</b>
<hr/>	
De matchingrondes	
Overige activiteiten	
Evaluatie door buddy's	
<b>DEEL 3: Samen in Rotterdam</b>	<b>18</b>
<hr/>	
Community Building	
Samenwerkingen	
Publiciteit & bereik	
<b>SLOT</b>	<b>23</b>
<hr/>	



## INLEIDING

Het jaar 2022 was een bijzonder jaar! Begin van het jaar werden de coronamaatregelen langzaam versoepeld na een harde lockdown in januari. Voor ons betekende het dat we daardoor voor het eerst zonder beperkingen onze matchingsrondes konden organiseren en echt konden gaan bouwen aan een fysieke community.

We ronden in januari de eerste pilot af en na de tweede succesvolle pilot in het voorjaar werd in oktober de lokale Stichting Buddy to Buddy opgericht. Dat betekende dat we konden gaan opschalen en groeien, niet alleen het aantal verbindingen op individueel niveau, maar ook het netwerk van al onze buddy's en het gevoel van een echte gemeenschap van buddy's.

In het najaar organiseerde we de derde ronde en startten we met de vierde ronde. Inmiddels hebben we begin 2023 in totaal 186 mensen aan elkaar gekoppeld, is er een wachtlijst van nieuwkomers die hopen op een nieuwe vriend in Rotterdam en werden we steeds zichtbaarder in de stad. In dit jaarverslag laten we zien wat er in 2022 allemaal heeft plaatsgevonden bij Buddy to Buddy Rotterdam. We hopen zo een duidelijk beeld te geven van waar onze organisatie nu staat en hoe we ons ontwikkelen.

Hierbij is de steun van onze partners onmisbaar. We willen daarom onze hartelijke dank uitspreken voor het vertrouwen en bijdragen die we mochten ontvangen van onze fondsen, Gemeente Rotterdam, samenwerkingspartners en last but not least onze buddy's en actieve vrijwilligers die met ons meebouwen. Met elkaar dragen we bij aan meer begrip en meer vertrouwen in de samenleving. Dat blijven we dan ook doen, stap voor stap, vriend voor vriend.



# DEEL 1 | DOEL, MISSIE & WERKWIJZE

# BUDDY TO BUDDY

**Buddy to Buddy gelooft in een wereld waarin iedereen zich welkom en prettig voelt. Dit is een wereld waarin mensen die maximaal van elkaar verschillen, maximaal verbonden zijn. Die wereld ontstaat niet zomaar, daar is actieve inzet voor nodig.**

Sociale contacten zijn belangrijk voor de integratie. Dit werkt tweeledig: onderzoek toont aan dat sociale integratie de bevordering van de taal en de kansen op de arbeidsmarkt vergroot. Daarnaast blijkt ook dat een open samenleving de kansen voor vluchtelingen vergroot om sociaal kapitaal te verwerven. Hierbij wordt de nadruk gelegd op de wisselwerking tussen de vluchtelingen en de samenleving. Zo worden vluchtelingen uit hun sociale isolement geholpen, breiden ze hun netwerk uit en oefenen ze vaker met de Nederlandse taal. Anderzijds vergroot het de betrokkenheid bij de samenleving.

De kansen van een vluchteling in de maatschappij wordt mede bepaald door de houding van de samenleving. Door deze betrokkenheid te vergroten wordt het integratieproces positief beïnvloedt. Zo wordt in een onderzoek naar integratie (M. Witkamp, B., & Jennissen, R. (red). (2017) beschreven: ‘Naast het asiel- en integratiebeleid, hebben ook beeldvorming en daaraan gerelateerde in- en uitsluitingsmechanismen een grote invloed op de kansen op economische- en sociaal-culturele integratie (Van Tubergen, 2005). Een negatieve houding ten aanzien van asielmigranten vergroot hun kans gediscrimineerd te worden op de arbeidsmarkt, en verkleint de bereidheid van de autochtone bevolking om met hen in contact te treden.’

Prof. Dr. K.I. van Oudenhoven-van der Zee heeft onderzoek gedaan naar succesvolle integratie. Hierover zegt zij: “Integratie lukt meestal het best op kleinschalig niveau, in een-op-een relaties, die zijn gebaseerd op gelijkwaardigheid en wederkerigheid. Persoonlijke, informele interactie waarbij je samen werkt aan gedeelde doelen. Met name het principe van wederkerigheid is bij integratie erg belangrijk: je helpt een ander en krijgt er zelf ook iets voor terug”

## FOCUS OP ROTTERDAM

In ons onderzoek naar de situatie rondom nieuwkomers en integratie in Rotterdam hebben we gekeken naar diverse rapporten, nota's en beleidskaders:

- Rotterdamse Aanpak Statushouders 2019—2022 van Gemeente Rotterdam
- Actieprogramma Integratie en samenleven 2019- 2022 ‘Relax. Dit is Rotterdam. Samenleven in een stad waar niemand in de meerderheid is.’
- Stadsbeeld-integratie-maart-2019 van Stedelijk Expertisecentrum Rotterdam IDEM
- Nieuw in Rotterdam – De startpositie van statushouders in het SNTR-programma en van statushouders in het gemeentelijk beleid. Rapport van Erasmus School of Social and Behavioural Sciences.

In de genoemde rapporten en nota's hebben we veel punten gevonden waarop onderzoek en beleidsvoornemens naadloos aansluiten bij de bewezen effecten van de trajecten van Buddy to Buddy.

Volgens het CBS worden de komende jaren ca. 18.000 asielverzoeken per jaar verwacht, vanaf 2022 een veronderstelde asielmigratie van 14.000 per jaar. **Ook het aantal asielzoekers en statushouders in Rotterdam neemt toe.** De totale groep nieuwkomers in Rotterdam is een diverse en groeiende groep mensen die zich in de stad zal vestigen. Zij gaan integreren en de taal leren, ze zullen hun weg moeten vinden langs uiteenlopende instanties, ze willen zich settelen, aan het werk gaan, een eigen huis zoeken en nieuwe sociale contacten wil opbouwen.





**CELAL** “In de vier jaren dat ik leefde voordat ik naar Nederland kwam, waren alle vier seizoenen voor mij winter. Sinds ik Patty ken, bloei ik als een prachtige bloem.

**LEES MEER**



# MISSIE

**'Het sociale isolement van vluchtelingen en statushouders doorbreken en de betrokkenheid van inwoners uit gemeente Rotterdam bij de opvang van vluchtelingen vergroten door ze te matchen op basis van interesses en gelijkwaardigheid.'**

## BUDDY TO BUDDY ROTTERDAM

Buddy to Buddy kan op alle genoemde punten bijdragen. Onze trajecten halen nieuwkomers uit hun isolement, vergroten het aantal contacten met Rotterdammers en zorgen voor een positieve oriëntatie op de stad. Hierdoor ontstaat een groter gevoel van verbondenheid, meer integratie, beter welzijn, grotere baankansen oftewel meer thuis zijn in Rotterdam.



*\* SNTR - Stichting Nieuw Thuis - zet zich in Rotterdam in voor het oplossen van problemen verbonden aan de opvang en begeleiding van kwetsbare personen in Rotterdam. SNTR biedt een intensief programma aan statushouders dat bestaat uit een huurwoning, een versnelde taal cursus, het leren kennen van de wijk en stad, en begeleiding naar passend (vrijwilligers)werk en/of onderwijs.*

In 'Nieuw in Rotterdam – De startpositie van statushouders in het SNTR-programma\* en van statushouders in het gemeentelijk beleid' onderzocht Erasmus School of Social and Behavioural Sciences de sociaal-culturele positie van statushouders binnen het SNTR-programma\* en van statushouders die deel uitmaken van het gemeenteprogramma in Rotterdam. In totaal namen 1239 Rotterdamse statushouders van 15 jaar en ouder deel aan het onderzoek/survey.

Uit dit onderzoek blijkt dat de frequentie **en de kwaliteit van contact met burens of andere leden van de ontvangende samenleving (gemeente Rotterdam) sterk is gerelateerd aan gevoelens van acceptatie, veiligheid en zekerheid, meer positieve oordelen over kwaliteit van leven, thuis voelen en betere baankansen.**

Ook blijkt uit het onderzoek dat bijna alle statushouders in Rotterdam (91 procent) graag meer contact willen met leden van de ontvangende samenleving. Desalniettemin komt **contact met Nederlanders minder voor in Rotterdam in vergelijking statushouders elders in Nederland.** In de groep statushouders die deel uitmaken van het gemeente-programma is het minst contact: ongeveer de helft van deze groep heeft nooit contact met of bezoek van Nederlandse burens, buurtgenoten, kennissen of vrienden.

Niet verrassend is het dat het onderzoek uitwijst dat **onder statushouders veel eenzaamheid voorkomt.** Onder SNTR-deelnemers voelt 23 procent zich vaak tot voortdurend eenzaam, onder gemeentedeelnemers is dit 39 procent. Het onderzoek benadrukt verder het belang van een positieve oriëntatie op de ontvangende samenleving, met andere woorden: een positieve focus op de stad.

**De mate waarin statushouders zich thuis voelen en gericht zijn op Nederland vormt namelijk een belangrijke motivator om hier een nieuw leven op te bouwen.**

# HET MATCHINGSTRAJECT

Het matchingstraject bij Buddy to Buddy bestaat uit een matchingsronde van vier maanden waarbij buddy's worden gekoppeld op basis van gedeelde interesses. Elke ronde bestaat uit een aantal stappen die we hier kort toelichten.

## INFORMATIEAVOND

Buddy zijn begint bij een informatiemoment. Dit doen wij op twee manieren, een werkwijze voor de Nederlandse buddy's en een voor de nieuwkomers Buddy's. Voor de Nederlandse buddy's organiseren we voorafgaand aan de matchingsronde een inspiratie- en informatiebijeenkomsten. Hier kun je al je vragen stellen en vertellen we alles over het matchingstraject. Deze avond staat in het teken van wederzijds kennismaken. Alle nieuwkomer buddy's nodigen we uit voor een één-op-één intake gesprek. Ook dit gesprek staat in het teken van wederzijdse kennismaking.

## MATCHEN

Na de inschrijving en het verkrijgen van informatie worden buddy's aan elkaar gematcht. Dit is maatwerk dat wordt uitgevoerd door de projectcoördinatoren.

## MATCHINGSEVENT

1 a 2 weken voordat de ronde start worden de matches gemaakt. Elke ronde matchen we 25 koppels. De buddy's ontmoeten elkaar voor het eerst op een feestelijk matchingsevent. Het matchingsevent is een ware kickstart van de ronde. Op deze manier is de eerste (best spannende) ontmoeting tussen de buddy's ontspannen en vrolijk. Vervolgens gaan de buddy's vier maanden lang wekelijks leuke dingen samen doen. Wat ze samen doen, is aan de buddy's zelf.

## AFSPREKEN EN ACTIVITEITEN

Naast de ontmoetingen tussen de buddy's organiseren wij ook activiteiten voor de buddy's om naartoe te gaan. Zo spreken ze laagdrempelig af en ontmoeten ze andere buddy's. Hiermee richten we ons niet alleen op het één-op-één contact maar is er ook de mogelijkheid om een breder netwerk op te bouwen.

## BUDDYTALK AVONDEN

Om cultuurverschillen te overbruggen en ervoor te zorgen dat jij en je buddy alles uit het traject halen, organiseren we buddytalks. Tijdens de vier maanden kom je drie keer met andere buddy's en een buddytalk-coach bij elkaar om te bespreken hoe het gaat. Zo sta je er niet alleen voor en begeleiden we buddy's gedurende de vier maanden.

## SYMBOLISCH EIND

Na vier maanden organiseren we een slotfeest. Hopelijk hebben de buddy's een mooi buddieschap opgebouwd en blijven ze elkaar zien. Als het toch niet een goede match blijkt te zijn, dan is dit een mooi moment om elkaar te bedanken en het af te sluiten.

## FEEDBACK

Na de vier maanden wordt er een enquête verspreid onder alle deelnemers van het traject. Hiermee wordt de duurzame impact van het project gemeten. Daarnaast kunnen we met de feedback het traject blijven doorontwikkelen en achterhalen of mensen betrokken willen blijven bij de organisatie.



# DEEL 2 | ACTIVITEITEN IN 2022

# VAN PILOTS NAAR LOKALE STICHTING (1)

Na een voorbereidende fase van waarin oriënteren, onderzoeken en fondsen werven centraal stond, konden we in september 2021 de eerste pilotronde starten. In juli 2022 ronden we de tweede pilot af en hadden we in totaal 112 nieuwkomers en Rotterdamse inwoners aan elkaar gekoppeld, het traject uitgebreid getest en doorontwikkeld en de eerste samenwerkingen opgezet. Op 5 oktober werd de lokale stichting Buddy to Buddy Rotterdam officieel opgericht en gingen we aan de slag met het organiseren van matchingsronde 3 en 4 en de verdere fundering van onze lokale organisatie.

## **SLOTFEEST PILOTRONDE 1** - januari

OPEN ROTTERDAM kwam op ons slotfeest in januari langs en sprak met buddy's over wat het traject voor hen had betekend. Kijk [hier](#) voor het resultaat.

## **VOLKSKEUKEN VERHALENHUIS BELVEDERE** – maart

Buddy Amal Shaban kookte een heerlijke Syrische lunch voor 60 mensen in de volkskeuken van Verhalenhuis Belvédère. Na het eten vertelde ze haar verhaal; Waar ze vandaan komt, hoe ze gevlucht is voor de oorlog in Syrië en hoe haar reis in Nederland is gegaan. Na verschillende AZC's kwam ze in Zutphen waar ze Buddy to Buddy leerde kennen. Ze kreeg vervolgens een huis in Rotterdam waar ze met haar 5 kinderen werd herenigd. Amal helpt nu mee in de stuurgroep van Buddy to Buddy Rotterdam.

## **AANVANG PILOT 2**

### **MATCHINGSDINER BIJ OASE** - maart

Maar liefst 54 mensen trotseerden de kou. De buddy's ontmoetten elkaar voor het eerst langs de Maas in de inspirerende broedplaats OASE Rotterdam. Iedereen voelde zich al snel op zijn gemak en er werd honderduit gekletst. Ondertussen genoten we van het kleurrijke buffet van Chefs Label. Tijdens het toetje zongen we samen met kersverse buddy Joris Lutz 'You've got a friend' en 'With a little help from my friends.'

## **BUDDYTALK VOOR ROTTERDAMMERS** - april

Tijdens de eerste buddytalk (Nederlanders en Nieuwe Nederlanders apart) werden veel ervaringen uitgewisseld en hielpen buddy's elkaar met vragen over culturele verschillen. Een belangrijk pijler voor de Nederlanders om bij stil te staan was 'meeleven i.p.v. meelijden' en er werden tips gegeven voor het overbruggen van taalbarrières en leuke laagdrempelige activiteiten in de stad.

## **BUDDYTALK 'VRAAG MAAR RAAK' VOOR ALLE BUDDY'S** – mei

Onze buddy's kwamen bij elkaar in Leeszaal West om van elkaar te leren tijdens de 'VRAAG MAAR RAAK'- avond. We weten nu waarom moslims bij de entree eerst hun rechterschoen uittrekken. We stonden er o.a. bij stil hoe je elkaar in verschillende culturen begroet en hoe nieuwkomers vanuit hun achtergrond tegen homoseksualiteit aankijken. Ook was er een demonstratie haring happen, wat vervolgens door een paar dapperen werd uitprobeerd.

## **ACTIVITEITEN – SPELLETJES & PICKNICK** - juni

Buddy Myrthe organiseerde op 15 juni op het Dakpark een spontane activiteit voor buddy's die tijd en zin hadden om uitgedaagd te worden. De oud Hollandse spelletjes mikado, kegelen en de grote yenga gaven veel bekijks en plezier. Stuurgroeplid en buddy Sanne organiseerde op 19 juni een potluck picknick.

## **SLOTFEEST – MIDGET GOLF & PICKNICK PARKHAVEN** - juli

Onder de Euromast ontmoetten de buddy's elkaar op de midget golf baan. Fanatiek werd er gestreden om de 1e plaats. Vervolgens wandelden we naar het park waar we genoten van de heerlijke falafal en lekkere toetjes die buddy's hadden mee gebracht. Het slotfeest is altijd zo'n mooi moment om te zien dat die vriendschappen ook daadwerkelijk zijn ontstaan, niet alleen met de eigen buddy maar ook met andere buddy's uit de groep.





## **MOUSHEN**

vertelt tijdens de buddytalk hoe hij dingen ervaart vanuit zijn cultuur. **LEES MEER**



## VAN PILOTS NAAR LOKALE STICHTING (2)

**SAMENWERKING MET THEATERGEZELCHAP ZOUT SPEELT** – september  
Tijdens de straatvoorstelling IK BEN HIER vertellen nieuwe Rotterdammers hun vluchtverhaal. Op een intieme en persoonlijke manier kom je in de vertrouwde omgeving van de stad meer te weten over hun jeugd, oorlog, onderweg zijn, angsten, verlies, hoop, liefde én het leven in Rotterdam. Met ons buddyteam hielpen we mee in de organisatie en vertelden we over Buddy to Buddy. Dit leverde direct buddy's op voor de volgende ronde.

**OPRICHTING LOKALE STICHTING IN ROTTERDAM** - oktober

**MATCHINGSFEEST RONDE 3 - THEATER WALHALLA** - oktober  
Het ijs was al snel gebroken toen iedereen werd uitgenodigd om zoveel mogelijk onbekende mensen de hand te schudden. Aan tafel konden de buddy's elkaar onder het genot van meegebrachte gerechten (potluck) en beter te leren kennen en te bedenken wat ze de komende vier maanden samen gaan doen. We sloten feestelijk af met een Dabke Workshop. Na de eerste schoorvoetende stapjes kreeg iedereen al snel de smaak te pakken.

**BUDDYTALK 1 VOOR ROTTERDAMMERS** - november  
Tijdens de eerste buddytalk hielpen buddy's elkaar met vragen over culturele verschillen. Een belangrijk pijler om bij stil te staan was 'meeleven ipv meelijden' en er werden tips gegeven voor het overbruggen van taalbarrières en leuke laagdrempelige activiteiten in de stad.

**ACTIVITEIT - WORKSHOP PORTRET TEKENEN** - november  
Stuurgroeplid Sanne organiseerde een workshop portret tekenen voor de buddy's. Na het leren van de basisprincipes werden ze uitgedaagd om elkaar tekenen. Er werden nieuwe talenten ontdekt, maar vooral heel veel plezier gemaakt.

**BUDDYTALK 2 VOOR ALLE BUDDY'S** – december  
Alle buddy's namen iets mee vanuit hun geboorteland; een foto, gedicht, lied, iets te eten of een verhaal. Op deze manier leren we van elkaars cultuur en ontstaan er meer vriendschappen dan alleen met je buddy.

**MATCHINGSFEEST RONDE 4 - LEESZAAL WEST** – december  
Met een vegetarisch diner geserveerd door Stichting Wereldvrouwen werden de kersverse buddy's tegenover elkaar gezet om elkaar beter te leren kennen. Na de taart was het natuurlijk tijd voor onze de enige echte Dabke workshop gegeven door het enthousiaste team van Dabke Nights / Dreaming of Syria. Alle onzekerheid die er nog was werd weggedanst en voor vertrek werden de eerste afspraken voor volgende week gemaakt.

**BEKEND MAKEN NIEUWE LOGO & HUISSTIJL** - december

**ACTIVITEIT - SAMEN KERST VIEREN** - december  
Buddy's Annelot en Lianne (Buddy to Buddy Young) wilden voor hun groep iets organiseren voor kerst. Iedereen nam wat eten mee en na het delen van het eten werden er kerststukjes gemaakt voor thuis. Tijdens de avond maakten diverse buddy's afspraken om de kerstdagen met elkaar te vieren.

**BUDDYTALK 1 (MR4) & 3 (MR1) ROTTERDAMMERS** - januari  
De Nederlandse buddy's hebben altijd veel vragen. Hoe om te gaan met iemand die veel stress heeft, een andere manier van afspraken maken of tips om over taalbarrières heen te kunnen stappen. Door ervaren buddy's aan nieuwe buddy's te koppelen ontstaat een groter lerend vermogen. Met behulp van de Jump methode worden verhalen gedeeld, met elkaar meegedacht bij obstakels, inspireren de buddy's elkaar en voel iedereen dat je er niet alleen voor staat. Als buddy's elkaar langer kennen komen er weer nieuwe vragen; wat als mijn buddy wil werken of waarom duurt de procedure zo lang? Als organisatie kunnen we buddy's naar de goede ketenpartners in Rotterdam doorverwijzen.

**SLOTFEEST MATCHINGSRONDE 3 – HENNAH WORKSHOP** – januari 2023  
De buddy's ontmoetten elkaar bij Heilige Boontjes waar Fatima van 'Hand of Fatima' bevlogen vertelde over de achtergrond en betekenis van henna. Vervolgens gingen we zelf aan de slag om kleine schilderijtjes te maken. Fatima trakteerde ook nog wat liefhebbers op mooie versierde handen.







## OVERIGE ACTIVITEITEN

Naast de twee reguliere rondes en bijbehorende activiteiten, organiseerden we in 2022 nog extra:

### MAANDELIJKS BUDDY CAFE

In oktober zijn we gestart met onze maandelijkse huiskamer waar iedereen welkom is. Onze huidige buddy's, buddy's uit vorige rondes, mensen die ons wat beter willen leren kennen of die zin hebben in een gezellige avond. Het was gelijk een succes, gemiddeld hebben we elke maand tussen de 30-50 mensen die de avond bezoeken om bij te praten en spelletjes te spelen.

### MDT BUDDY TO BUDDY YOUNG

Vanaf 2022 biedt Buddy to Buddy aan jongeren tussen 14 en 27 jaar actief het Maatschappelijke Diensttijd programma Buddy to Buddy Young aan. Met dat programma ontstaat de mogelijkheid om binnen het reguliere traject extra begeleiding en verdieping te bieden aan jongeren. Als onderdeel van het traject organiseren de jonge deelnemers een activiteit voor de rest van de groep buddy's.

In het eerste jaar dat het traject bestaat hebben we 5 Youngsters gehad. Omdat het een nieuw traject is, hebben we geëxperimenteerd met deze aanpak in Rotterdam. We zien Buddy to Buddy Young als een mooie kans om in de toekomst nog meer jonge buddy's mee te laten doen.

*Annelot (22 jaar): 18-10-2022 "Deze dag ben ik voor eeuwig dankbaar.*

*Deze dag gooide ik mijn vooroordelen in de prullenbak.*

*Deze dag ontmoette ik Ayham. Strangers are strangers until they meet, de slogan van Buddy to Buddy. En wat is hij treffend. Ik moest en zou buddy worden. Lichte twijfel. Want ja, werken, studie, sociaal leven, eigenlijk zaten al mijn dagen al vol. Het feit dat het zo laagdrempelig is trok mij over de streep. En daar was Ayham. Het koste wel even tijd. We waren niet meteen de beste vrienden. Ik wilde wel, heel graag, maar vond het ook lastig. Uiteindelijk heeft Ayham zijn vluchtverhaal met mij gedeeld. Dit was een ontzettend bijzonder en emotioneel moment wat mij altijd zal bijblijven."*

ADRIAAN:

'STAP EENS BUITEN  
JE BUBBEL.  
JE ZAL ZIEN DAT ER  
EEN WERELD  
VOOR JE OPEN GAAT.'





# EVALUATIE RONDES DOOR BUDDY'S

Alle buddy's krijgen na afloop van hun matchingsronde een uitgebreid evaluatieformulier opgestuurd. Dit formulier geeft ons inzicht in de kwaliteit en impact van het matchingstraject. Hieronder geven we de belangrijkste resultaten weer. Onderstaande cijfers zijn het gemiddelde van de gegeven antwoorden.

## NIEUWKOMERS

### Welk cijfer geef je het buddyproject van Buddy to Buddy?

Ronde 1	9,3
Ronde 2	9,8
Ronde 3	9,8
Ronde 4	ronden we af in maart 2023

### Hoeveel NL-ers heb je tijdens het traject / jouw buddy beter leren kennen?

Ronde 1	3,0 (corona)
Ronde 2	3,6 (corona)
Ronde 3	5,4
Ronde 4	ronden we af in maart 2023

### Geef een cijfer voor de ondersteuning/begeleiding tijdens het traject.

Ronde 1	8,5
Ronde 2	9,7
Ronde 3	9,7
Ronde 4	ronden we af in maart 2023

### Wil je nog iets met ons delen?

- "Ik heb geleerd hoe belangrijk en noodzakelijk het is om te praten.
- Ik voelde me een totale vreemdeling en wilde het huis niet eens uit. Ik dacht dat geen Nederlander het leuk vindt dat we naar hun land zijn gekomen. Maar nu weet ik dat het aardige mensen zijn. Ze werken hard en geven geld uit om de immigranten gelukkig te maken."
- "Ik werd socialer. Mijn zelfvertrouwen om met Nederlanders te praten is nu groter."

## NEDERLANDERS

### Welk cijfer geef je het buddyproject van Buddy to Buddy?

Ronde 1	8,7
Ronde 2	8,5
Ronde 3	8,1
Ronde 4	ronden we af in maart 2023

### Verwacht je het contact met je buddy voort te zetten?

Ronde 1	60 % zegt JA / 40% weet ik nog niet of denk het niet
Ronde 2	87,5 % zegt JA / 12,5% weet ik nog niet
Ronde 3	85,7 % zegt JA / 14,3% denk het niet
Ronde 4	ronden we af in maart 2023

### Geef een cijfer voor de ondersteuning/begeleiding tijdens het traject.

Ronde 1	8,2
Ronde 2	8,5
Ronde 3	8,1
Ronde 4	ronden we af in maart 2023

### Wat heb je geleerd van het traject?

- "Dat het erg leuk is om uit je comfortzone te stappen en met medemensen met totaal andere achtergronden in gesprek te gaan."
- "Blijf dichtbij jezelf! Twijfel niet, houd vol en geef het de tijd. Jouw cultuur is niet de cultuur van de ander, dus het vereist inlevingsvermogen en geduld om een connectie op te bouwen."
- "Dat vooroordelen in de weg staan van het leren waarderen van je eigen leven en het beter kunnen inleven in de ander."







# DEEL 3 | SAMEN IN ROTTERDAM

# COMMUNITY BUILDING

Voor Buddy to Buddy is een bloeiende en actieve gemeenschap belangrijk. De groep mensen ondersteunt elkaar in het een-op-een contact, een actieve groep trekt nieuwe enthousiaste buddy's aan en een enthousiaste groep zorgt voor veel plezier bij alles wat we doen en organiseren. Bovendien zijn we ontzettend blij met alle mensen die ons helpen bij de dingen die georganiseerd worden. In 2022 hebben we ingezet op het laten groeien van de gemeenschap in Rotterdam.

## HET JAAR ROND TOEGANKELIJK

Om te bouwen aan een actieve community is het belangrijk om doorlopend actief te zijn. In 2022 zijn we begonnen met een maandelijks Buddycafé, dat tussen de rondes door wordt georganiseerd. Hierdoor staan we open voor geïnteresseerden, is er een vaste plek voor buddy's en actieve vrijwilligers om elkaar regelmatig te ontmoeten.

## BUDDYTEAM

Ons Buddyteam bestaat inmiddels uit ruim 25 vrijwilligers die ons ondersteunen bij activiteiten. Hun betrokkenheid ontlast niet alleen het kernteam, maar zorgt ook voor de bedding van mensen die nieuw zijn bij Buddy to Buddy. Het Buddyteam heeft immers al eens ervaren wat buddy zijn betekent. Er zijn diverse werkgroepen ontstaan, zoals het Buddy Café team, team buddytalkcoaches en een wervingsteam.

## STUURGROEP

Het kernteam van Buddy to Buddy bestaat uit een projectleider en een coördinator. Een actieve denk- en doegroep, de stuurgroep, is er om het kernteam te ondersteunen. Deze groep vrijwilligers is structureel betrokken en komen regelmatig met het kernteam bij elkaar om mee te denken en te helpen. De mensen in de groep zijn actieve ambassadeurs, ze ondersteunen bij het maken van plannen, maar ook bij het uitvoeren ervan. Eén van de stuurgroepleden is tevens vertrouwenscontactpersoon.

## RAAD VAN TOEZICHT

Voor de lokale stichting hebben we in het najaar 3 personen - waarvan 2 betrokken oud-buddy's – voor de Raad van Toezicht gevonden.









# SAMENWERKINGEN

We hebben gemerkt dat veel organisaties en ondernemers in de stad onze bevoegenheid delen en daar graag een bijdrage aan willen leveren. Zo werken we samen aan een mooiere stad. Wij geloven dat we door de handen ineen te slaan nog meer impact kunnen maken. De samenwerkingen komen in vele vormen. Dit kan een eenmalige ondersteuning zijn om een evenement mogelijk te maken, structurele ondersteuning of een duurzame verbinding om samen aan ons doel te werken. Hieronder worden de belangrijkste samenwerkingen uitgelicht.

## GEMEENTE ROTTERDAM

Er lopen vanaf de start warme contacten met medewerkers van de Gemeente (begeleiding statushouders en loket werk & inkomen). Dit leidde elke ronde tot een aantal aanmeldingen. Sommigen hebben we kunnen matchen, echter er is meer vraag! In het najaar hebben we het intakeproces verder kunnen verfijnen waardoor nieuwkomers nog beter geïnformeerd zijn over wat hen te wachten staat.

## FONDSEN & DONATEURS

Diverse partijen leveren waardevolle bijdragen in middelen of in natura. De pilots zijn mede mogelijk gemaakt door het Oranje Fonds, Gemeente Rotterdam, Wervings- en selectiebedrijf VOOR (met roots in Rotterdam), Kansfonds, VSB Fonds, Projecten in Nederland KNR en particulieren als vriend van Buddy to Buddy Rotterdam.

## TAALSCHOOL NCB

Een waardevolle partner bij de werving van nieuwkomers is taalschool NCB. We hebben goed contact, mogen in de klassen vertellen over Buddy to Buddy en ook de docenten helpen actief mee met informatie geven en inschrijven. We onderzoeken op welke manier in de toekomst kunnen samenwerken en elkaar kunnen versterken.

## VERHALENHUIS BELVEDERE

We hebben hier enkele informatieavonden gegeven en in het voorjaar organiseerden we gezamenlijk een Volkskeuken. Op deze avond kookte buddy Amal uit Syrië vertelde ze haar verhaal in tekst en beeld.

## LEESZAAL WEST

Mooie plek in het hart van Rotterdam waar je boeken kunt lezen en ook meenemen. Ook vindt hier Cafe NL plaats waar vrijwilligers nieuwkomers de taal leren. We waren hier te gast voor de de buddytalk in de tweede ronde en de informatiebijeenkomst voor de derde ronde zal hier plaatsvinden.

## VLUCHTELINGENWERK

Op landelijk niveau hebben we onlangs een samenwerking afgesloten met Vluchtelingenwerk voor het project Maatschappelijke Diensttijd van de rijksoverheid. Jongeren zetten zich tijdens hun maatschappelijke diensttijd (MDT) vrijwillig in voor een ander. Tijdens hun MDT kunnen jongeren tussen de 14 en 27 jaar hun talenten en interesses ontdekken. We gaan actief potentiële deelnemers verwijzen naar 'Wake up your Mind' of wij krijgen deelnemers aangereikt voor Buddy to Buddy Young.

## STICHTING MANO

Stichting Mano zet innovatieve en leerzame projecten op die een verschil maken. Ze zijn goed in staat om verschillende doelgroepen te bereiken, te inspireren en weer in hun kracht te zetten. De eerste contacten zijn gelegd en voor de volgende ronde in hun deelnemers te informeren over Buddy to Buddy zodat nieuwe nieuwkomers ons goed kunnen bereiken.

## HARTOG ZOUT & IK BEN HIER

De voorstelling Ik Ben Hier neemt mensen op een interactieve manier mee in het verhaal van vluchtelingen. We werken actief samen door mensen naar elkaar te verwijzen, buddy's te zoeken die tijdens de voorstellingen willen helpen en wederzijdse communicatie.

## VENTURE CAFE

We hebben deelgenomen aan de Talent Night in november en onderzoeken of we in 2023 samen een matchingsronde kunnen organiseren.

## DANK AAN ONZE VRIJWILLIGERS

Buddy to Buddy wordt mogelijk gemaakt door enthousiaste vrijwilligers. Oude en nieuwe Nederlanders die zich eenmalig of structureel inzetten voor de Buddy to Buddy familie.



## PUBLICITEIT & BEREIK

Onze doelstelling is tweeledig. Naast het doorbreken van het isolement van nieuwkomer willen we ook de betrokkenheid van Nederlanders bij de opvang en integratie van nieuwkomers vergroten. Integratie is een wederzijds proces. Met positieve, heldere en inclusieve communicatie laten we zien wat er allemaal mogelijk is zodra we ons openstellen voor elkaar. Hierbij is een mooi voorbeeld onze fotografie: met heldere portretten en warme sfeerfoto's laten we zien wat het betekent om twee verschillende leefwerelden bij elkaar te brengen. Het laat zien hoe verbinding eruit ziet en wat er gebeurt als mensen zich voor elkaar openstellen. Hiermee willen we informeren en inspireren zodat er een positief beeld rondom het thema ontstaat.

Om de zichtbaarheid van Buddy to Buddy Rotterdam te vergroten willen wij mensen rechtstreeks in contact brengen met ons verhaal en onze visie. Met onze boodschap spreken we mensen persoonlijk aan, door verbondenheid te laten zien en nieuw licht te schijnen op je maatschappelijk inzet. We laten zien dat maatschappelijke inzet in verschillende vormen komt en verder reikt dan de vormen van vrijwilligerswerk die je vaak tegenkomt. Een nieuw soort vrijwilligerswerk; van betekenis zijn door jezelf te zijn.

### LOKALE TV

OPEN ROTTERDAM kwam op ons slotfeest in januari langs en sprak met buddy's over wat het traject voor hen had betekend. Kijk [hier](#) voor het resultaat.

### LOKALE RADIO

Onze coördinator Dunya Ressang was in december te gast bij De Late Avond.

### BUDDYVERHALEN

Na elke ronde zoeken we actief de pers op met een buddyverhaal. Zo verscheen in september het verhaal van Patty & Celal in de Havenloods. Aangezien ronde 3 in januari 2023 is afgerond rapporteren we over die verhalen in het volgende jaarverslag.

### MINGLE MAGAZINE

In het voorjaar kwam de tweede editie uit. MINGLE Magazine is ons magazine over diversiteit, cultuur en ontmoeten, een spreekbuis voor het positieve geluid van een multiculturele samenleving. Hiermee brengen we mensen rechtstreeks in contact met ons verhaal en onze doelstelling. Hierdoor komen niet alleen buddy's en hun omgeving, maar ook anderen in contact met nieuwkomers en hun verhalen. Dit leidt tot aanmeldingen, maar we zien ook dat mensen die zich niet willen verbinden middels het buddyschap toch bereid zijn om ons te steunen, bijvoorbeeld door 'Vriend van Buddy to Buddy' te worden.



### NIEUWE HUISSTIJL

Eind 2022 werd onze nieuwe huisstijl door Buddy to Buddy Nederland geïntroduceerd. We zijn blij met een nieuwe frisse uitstraling en hopen in 2023 nog veel meer in te zetten op fysieke zichtbaarheid met nieuwe merchandise, nieuwe opvallende flyers en campagnes.

# SLOT

Nog steeds kom ik via Buddy to Buddy dagelijks in contact met nieuwe mensen. En ik ben niet de enige. Eigenlijk ontmoeten alle buddy's doorlopend nieuwe mensen. Dat levert mooie ontmoetingen op, kleine momenten van geluk, soms wat ongemak en heel vaak een stralend gezicht.

Er zijn minstens 186 levens verrijkt met een nieuw sociaal contact, er zijn vriendschappen voor het leven ontstaan én er is meer wederzijds begrip voor culturele verschillen en overeenkomsten. Na vier matchingsrondes met gemiddeld 40-50 buddy's per ronde, krijgen we de omvang die nodig is om een bloeiende community te zijn.

Onze trajecten halen nieuwkomers uit hun isolement, vergroten het aantal contacten met Rotterdammers en zorgen voor een positieve oriëntatie op de stad. Hierdoor ontstaat een groter gevoel van verbondenheid, meer integratie, beter welzijn, grotere baankansen oftewel meer thuis zijn in Rotterdam.

We zijn klaar voor de volgende fase waarin we in jaarlijks tussen de 225-250 buddy's aan elkaar kunnen gaan koppelen en een wezenlijke impact maken op de wederzijdse integratie in Rotterdam. Het is nu belangrijk om nog meer te wortelen in de stad, samenwerkingen uit te breiden en meer ambassadeurs te krijgen die over Buddy to Buddy vertellen en hun eigen ervaringen delen.

Om dat nog beter te kunnen doen, doe ik in de loop van 2023 een stap terug als projectleider en draag ik mijn taken over zodat het kernteam 100% uit de gemeente komt en de kennis van onze landelijke organisatie kan verbinden aan een groot lokaal netwerk.

Dankbaar voor alles wat er in 2022 is gebeurd bij Buddy to Buddy Rotterdam en met veel vertrouwen kijkend naar 2023.

Namens alle buddy's en vrijwilligers,

Ilonka de Haan  
Projectleider  
Buddy to Buddy Rotterdam





## STICHTING BUDDY TO BUDDY ROTTERDAM

---

[www.buddytobuddy.nl/rotterdam](http://www.buddytobuddy.nl/rotterdam)  
[rotterdam@buddytobuddy.nl](mailto:rotterdam@buddytobuddy.nl)

Ilonka de Haan | 06 25058995

*Foto's | Annelore van Herwijnen ©*